

**CENTEK®**

**СТ-1315**

ПОГРУЖНОЙ БЛЕНДЕР / МАЛЫНУУЧУ МАЙДАЛАГЫЧ /  
QБЛӨР ԲԼԵՆԴՐ / HAND BLENDER

СЕРИЯ СТ



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ / ҚОЛДАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ / ОДСИҚАПРЫЛЫ ӘТЛІСІРЧ / INSTRUCTION MANUAL



## РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией. Желаем Вам приятного пользования!

### НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Погружной блендер предназначен для быстрого измельчения и перемешивания пищевых продуктов. Блендерный набор является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию.
2. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора. При утере руководства по эксплуатации не возобновляется, а такой прибор снимается с гарантии. Используйте прибор только по его прямому назначению.
3. Не располагайте прибор вблизи источников тепла, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и влаги (запрещается погружать в воду и иные жидкости). Запрещается касаться прибора мокрыми руками.
4. В случае попадания влаги или течи из прибора немедленно отключите его от сети.
5. Не устанавливайте прибор на мягкие, неровные, неустойчивые поверхности. Не накрывайте прибор.
6. После использования и перед чисткой отключите прибор от розетки электропитания. При отключении прибора беритесь за вилку, а не за шнур питания.
7. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
8. Не оставляйте прибор без присмотра. Убедитесь, что сетевой шнур проложен в недоступном для детей месте.
9. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний,

если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

10. Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора не допускается.
11. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам.
12. Допускается использование только оригинальных запасных частей. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
13. Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на приборе.
14. Перед включением прибора убедитесь, что он полностью и правильно собран.
15. Не тяните сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или запутался; не допускайте касания шнура питания горячих предметов.
16. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.
17. Подключайте прибор только к розеткам электросети, имеющим контакт заземления, используйте удлинители только двухполюсного типа 10 А с заземляющим проводом.
18. Не используйте одновременно несколько энергомеханических приборов – это может привести к неполадкам в электрической сети жилых помещений.
19. Прибор можно разобрать только после полной остановки двигателя.
20. Прибором не следует пользоваться, если:
  - поврежден сетевой шнур;
  - прибор имеет видимые повреждения;
  - прибор упал с высоты;
  - на прибор попала влага.
21. Если вы не используете прибор, следите, чтобы он был выключен!
22. Не используйте прибор при температуре ниже 0 °C и выше 35 °C. Если прибор долгое время находится при температуре ниже 0 °C, поместите его в обогреваемое помещение не менее чем за 3 часа до включения.
23. Не держите вилку в электросети: если прибор работает неправильно (повышенный шум, вибрация и т.п.); перед разборкой или сборкой; после каждого использования. Если вам необходимо отойти даже на короткое время, всегда отключайте прибор от сети.
24. Упаковочные материалы могут быть потенциально опасны для детей и должны быть убраны в специально отведенное место.
25. Особые условия при перевозке (транспортировке), реализации: нет.
26. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

**ВНИМАНИЕ!** Риск поражения электротоком! Никогда не погружайте прибор в воду!

**ВНИМАНИЕ!** Опасность пожара! Никогда не допускайте контакт прибора с легковоспламеняющимися жидкостями и горючими материалами!

## 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Главный регулятор мощности
2. Кнопка включения
3. Кнопка режима «ГУРБО»
4. Моторный блок
5. Блендерная насадка
6. Чаша чоппера
7. Крышка чоппера
8. Диск для нарезки кубиками
9. Нож для диска для нарезки кубиками
10. Диск для измельчения
11. Диск для нарезки слайсами
12. Малый нож
13. Большой нож
14. Вал
15. Мерный стакан
16. Насадка для приготовления пюре
17. Соединительная муфта миксера
18. Насадки для взбивания
19. Насадки для замешивания
20. Насадка для всепенивания молока
21. Толкатель для чоппера
22. Экстрактор остатков продуктов из насадки для нарезки кубиками

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Блендер - 1 шт.
- Соединительная муфта миксера - 1 шт.
- Блендерная насадка - 1 шт.
- Мерный стакан (800 мл) - 1 шт.
- Чоппер в сбое (1500 мл) - 1 шт.
- Диск для нарезки кубиками в сбое - 1 шт.
- Диск для измельчения - 1 шт.
- Диск для нарезки слайсами - 1 шт.
- Насадка для приготовления пюре - 1 шт.
- Насадка для взбивания - 2 шт.
- Насадка для замешивания - 2 шт.
- Насадка для всепенивания молока - 1 шт.
- Толкатель для чоппера - 1 шт.

- Экстрактор остатков продуктов из насадки для нарезки кубиками - 1 шт.
- Руководство по эксплуатации - 1 шт.

## 4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение в сети соответствует указанному на приборе. Удалите все упаковочные материалы.

Произведите чистку насадки (см. раздел «Уход за прибором»).

### ВНИМАНИЕ!

Продолжительность работы прибора не должна превышать 30 секунд, время отдыха должно составлять не менее 3 минут при последовательных циклах.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНОГО БЛЕНДЕРА

Для измельчения горячих продуктов необходимо дать им остыть до температуры ниже 70 °C, во избежание перегрева блендера.

1. Установите насадку блендера (5) на корпус, повернув ее до щелчка.
2. Подключите прибор к сети электропитания. Для предотвращения разбрызгивания продукта погрузите насадку в приготавливаемый продукт до включения блендера.
3. Для измельчения продуктов поместите их (не более 700 мл) в мерный стакан (15). Также вы можете использовать любую другую емкость, но будьте внимательны, блендерная насадка может поцарапать стенки посуды.
4. С помощью регулятора (1) выберите мощность прибора. Крепко придерживая посуду, нажмите кнопку включения (2). Используйте кнопку режима «ГУРБО» (3), чтобы измельчить твердые продукты. Запрещается погружать блендер в продукт ниже уровня разъема между корпусом и насадкой.
5. Во время работы перемещайте блендер вверх и вниз.
6. По окончании работы, перед отсоединением насадки, отключите блендер от сети электропитания!
7. Отключайте прибор от электросети перед сборкой, разборкой, снятием насадки и при перерывах в использовании.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧОППЕРА

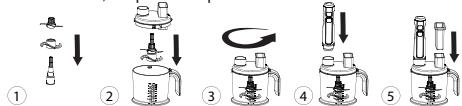
Чоппер предназначен для измельчения мяса, сыра, лука, трав, чеснока, моркови, грецких орехов, фундука, миндаля и др.

Не пытайтесь измельчать чрезвычайно твердые продукты, такие как мускатный орех, кофейные зерна, крупы.

Перед использованием чоппера:

- нарежьте продукты на небольшие кусочки;
  - удалите стебли трав, скорлупу орехов;
  - удалите кости, сухожилия и хрящи в мясе.
- Соберите ножи (12), (13) и вал (14).
  - Установите собранные ножи в чашу чоппера (6).
  - Положите ингредиенты в чашу (не более 1400 мл).
  - Установите крышку чоппера (7) на чашу.

- Вставьте корпус блендера в сцепное устройство и убедитесь, что он хорошо зафиксирован.
- С помощью регулятора выберите мощность прибора.
- Нажмите кнопку включения прибора. Используйте кнопку режима «ГРУБО», чтобы измельчить твердые продукты.
- После завершения работы нажмите на кнопку отсоединения насадок, чтобы отсоединить корпус блендера от стакана чоппера.
- Поверните крышку по часовой стрелке, чтобы отсоединить ее, и поднимите.
- Выньте нож, осторожно поворачивая и вытягивая его.



#### ДИСК ДЛЯ НАРЕЗКИ КУБИКАМИ

Диск предназначен для нарезки сырых и вареных овощей и фруктов на небольшие кубики.

Запрещается использовать прибор для измельчения твердых продуктов, пищи с костями, замороженных ингредиентов.

Совет: если вы хотите нарезать разные виды продукта без очистки контейнера для нарезки кубиками, всегда начинайте с самых мягких ингредиентов. Например, для фруктового салата сначала нарежьте банан, затем манго и в конце нарежьте апельсины.

1. Снимите крышку чаши чоппера, повернув ее по часовой стрелке. Достаньте ножи и вал.

2. Опустите диск для нарезки кубиками (8) в чашу так, чтобы стрелка на диске смотрела в противоположную сторону от ручки, а отверстия по бокам совпадали с выступами на чаше. Далее установите нож для диска для нарезки кубиками (9).

3. Закройте крышку чоппера, повернув против часовой стрелки до фиксации.

4. Вставьте корпус блендера в сцепное устройство и убедитесь, что он хорошо зафиксирован.

5. С помощью регулятора выберите мощность прибора. Для работы прибора нажмите кнопку включения, продукты добавляйте через отверстие на крышке чоппера.



#### ДИСК ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ И ДИСК ДЛЯ НАРЕЗКИ СЛАЙСАМИ

1. Снимите крышку чаши чоппера, повернув ее по часовой стрелке. Снимите ножи с вала и установите вал в чашу.

2. Установите необходимый диск на вал.

Диски (10) и (11) имеют 2 рабочих стороны:

- диск (10) - сторона 1 для грубого измельчения, сторона 2 для тонкого измельчения;

- диск (11) - сторона 1 для толстых слайсов, сторона 2 для тонких слайсов.

3. После установки закройте крышку чоппера, поверните против часовой стрелки до фиксации.

4. Вставьте корпус блендера в сцепное устройство и убедитесь, что он хорошо зафиксирован.

5. С помощью регулятора выберите мощность прибора. Для работы прибора нажмите кнопку включения, продукты добавляйте через отверстие на крышке чоппера.



#### РУЧНОЙ МИКСЕР

Предназначен для взбивания мягких продуктов, таких как яйца, яичные белки, сливки, жидкое тесто и сахар.

#### ВНИМАНИЕ!

- Не пытайтесь взбивать продукты более вязкие, чем маргарин, т.к. это может привести к повреждению венчика.

- Не взбивайте более 6 яиц или 1000 мл сливок одновременно.

#### НАСАДКА ДЛЯ ВЗБИВАНИЯ МОЛОКА

Быстро взбивает молоко и сливки для напитков и жидких десертов. Для наилучшего результата используйте цельное молоко (3% и более).

Насадка присоединяется к муфте (17).

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПЮРЕ (КАРТОФЕЛЕДАВЛЕНЬЯ)

Хорошо подходит для быстрого и эффективного приготовления картофельного пюре, с минимальным перемешиванием. Чрезмерное измельчение и перемешивание приводят к образованию желатинированных крахмалов и превращению пюре в субстанцию, напоминающую клейстер.

1. Поместите продукты в чашу или другую емкость для взбивания.

2. Присоедините насадку для приготовления пюре к моторному блоку.

3. Опустите насадку в продукты, нажмите и удерживайте кнопку питания для включения прибора.

4. Осторожно перемещайте насадку внутри измельчаемой массы для получения нужной консистенции.

5. Отпустите кнопку питания для выключения прибора, извлеките насадку из емкости с продуктом и отсоедините прибор от сети электропитания.

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием насадки для пюре необходимо дать отстоять картофель до температуры 70 °C.

#### 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- Перед тем как убрать прибор на длительное хранение, его необходимо очистить.

- Перед чисткой прибора отключите его от электрической сети.

- Аккуратно снимите все насадки.

- Используйте для чистки моторного блока и редукторов слегка влажную ткань, после чего вытирайте насухо.

- Промойте насадки, мерный стакан, чашу чоппера теплой водой снейтральным моющим средством, ополосните и просушите.

- После обработки соленых или кислых продуктов необходимо сразу ополоснуть используемые насадки водой.

- При переработке продуктов с сильными красящими свойствами (например, моркови или свеклы) насадки и емкости могут окраситься; проприте их тканью, смоченной растительным маслом, после чего промойте.

- Нож-измельчитель поместите в чашу.

- Не обматывайте сетевой шнур вокруг моторного блока.

- Храните блендерный набор в сухом прохладном недоступном для детей месте.

#### ВНИМАНИЕ!

Запрещается погружать моторный блок и редукторы в любые жидкости, а также промывать их под струей воды или помещать в посудомоечную машину.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номинальная мощность: 1000 Вт
- Максимальная мощность: 1500 Вт



## 7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

## 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки - год, 4 и 5 знаки - месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/service>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр 000 «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанбека Тархана, д. 9, крольцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:

№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.0.04923/23 от 21.06.2023 г.



## 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пащковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:
  - правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.
- Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантированном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.
- Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:
  - использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
  - соблюдение правил и требований безопасности.
- Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
  - механические повреждения;
  - естественный износ прибора;
  - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочных действия владельца;
  - неправильная установка, транспортировка;
  - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;
  - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
  - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питаниюющим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
  - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
    - а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батареики), внешние блоки питания и зарядные устройства;
    - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки,

сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертепы, шланги, трубы, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батареями;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

## ҚАЗАҚ

### Құрметті тұтынуыш!

ТМ CENTEK еніндерін таңдағаныңыз үшін рахмет.

Біз көліпдің береміз мінсіз жұмыс істейі осы байымда  
сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

## АСЛАПТАҢЫР АРНАЛАУЫ

Азық-түлік еніндерін арапастыруға арналған. Блендер жынтыбы тұрмыстық, құрал болып табылады және өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналғаны!

## 1. ҚАУПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен деңсаулыққа қауіпті жағдайлардың пайда болуын, сон-дай-ақ құрлықтың мерзімін бұрын істен шығын болдырмау үшін тәмende көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет:

1. Асплаты пайдалануға енгізед алдында осы нұқсаулықпен МҰҚИТ ТАНСЫСЫ.

- Осы нұсқаулықты, кассалық чек пен құралдық қаптамасын сактаңыз. Жоғалған жағдайда пайдалану жөніндегі Нұсқаулық жаңартылмайды, ал мұндай аспап кепілдікten алынады. Құрылғыны тек мақсатына сақтайдынаныңыз.
- Құрылғыны жылу көздеріне жақын қоймаңыз, оны тікелей күн саулеسى мен ылғалға ұшыратылғыс (суга және басқа сыйықтарға батыруға тыйым салынады). Құралды дымықпен қолмен устауға тыйым салынады.
- Құрылғыдан ылғал түсін немесе ағын кеткен жағдайда оны дереу жөндей ажыратыңыз.
- Құрылғыны жұмсақ, тегіс емес, тұрақсыз беттерге орнатпаңыз. Емес нақривайт аспап.
- Кейін пайдалану және тазалау алдында аспалты сөндіріп розеттадан электр қорегі. Құрылғыны ажыратқан кезде қуат сымы шүйн емес, шашыштыны альызы және тартыңыз.
- Куат сымы зақымдалған жағдайда оны қауіпті болдырмаш үшін аустыруды дайындауда, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білкті персонал жүргізуі тиіс.
- Аспалты қарастыз қалдырамыңыз. Қуат сымының бапалардың қолы жеткейтіп жерде салынғанына көз жеткізіңіз.
- Аспал физикалық, сезімдік немесе ақын-ой қабілеттері тәмем адамдардың (бапалардың қоса алғанда) пайдалануына немесе олардың өмірлік тәжірибелі немесе белгілі болмagan кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауісіздігіне жауапта адамың аспалты пайдалануы туралы нұсқа берілмеген болса, пайдалануға арналғаң. Құрылғымен ойнауга жол бермеу үшін бапалар бақылауда болуы керек.
- Құрылғыны және оның жөлілік сымын зақымдануды үнемі тек-серіп отырыңыз. Ақаулы аспалты пайдалануға жол берілмейді.
- Құрылғыны візін жондеуге тырысынан. Білікті мамандарға жүгініз.
- Чек түпнұсқа қосалып бөлшектерді пайдалануға рұқсат етіледі.
- Пайдаланудың бастамас бұрын электр жөлісінің кернеу аспалта көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны қоспас бұрын, оның топық және дұрыс жиналғанына көз жеткізіңіз.
- Егер он еткі жиектері бар заттардың жиектеріне тиіп кетсе, қандай да бір заттармен қысылып немесе оралған болса, электр сымын тартапыңыз; ыстық, заттардың қуат сымына тигізбен.
- Құрылғының құрылғысына білкті емес арапалы немесе осы Нұсқа-улықта көрсетілген құрылғыны пайдалану ережелерін сақтамау жағдайында кепілдік жойылады.
- Аспалты тек жерде түйіктай туйиспесі бар электр жөлісінің розеткаларына қосыңыз, жерге түйіктай сымы бар тек екі полюсти 10 А тиіпті үзартқыштарды пайдаланыңыз.

- Бір уақытта бірнеше энергияны қажет етегін құралдарды пайдаланбаңыз-бұл түрғын үй-жайлардың электр жөлісіндегі қаууларға әкелу мүмкін.
- Құрылғыны қозғалтқыш толық тоқтағаннан кейін ғана бөлшек-теуге болады.
- Құрылғыны қолдануға болмайды, егер:
  - электр сымы зақымдалған;
  - құрылғы корінетін зақынға ие;
  - құрылғы білктікten құлады;
  - құрылғыға ылғал түсті.
- Егер Сіз аспалты қадағалаңыз от вшіруп!
- Аспалты 0 °C тамен және 35 °C жогары температурада пайдаланбаңыз, егер аспал үзақ үзақт 0 °C тамен температурада болса, оны қосудан кеміндегі 3 сағат бұрын жыныспатын үй-жайлға қойыңыз.
- Ашаны электр жөлісінде устамаңыз: егер аспал дұрыс жұмыс істемесе (жогары шу, діріл және т.б.) белшектеу немесе жинау ал-дында, арбір пайдаланғаннан кейін. Егер сіз тілің қысқа үақытта кетуңіз керек болса, құрылғыны арқашан жөлден ажыратыңыз.
- Бұның түрө мәтериалдарды бапалар үшін ықтимал қауіпті болуы мүмкін және арнайы белгінен орынға жиналуы тиіс.
- Тасымалдау (тасымалдау), еткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.
- Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға талсырыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

**НАЗАР!** Электр тогымен зақымдану қаупі! Ешқашан Құрылғыны сұға батырыманыз!

**НАЗАР!** Өрттің қауіп-қатер! Ешқашан аспалтың, тез тұтанағын сүйкіткіштамен және жанғыш мәтериалдармен жанаусына жол бермен!

## 2. АСПАЛТАҢ СИПАТТАМАСЫ

- Куаттылықты бірқалыпты реттеуіш
- Іске қосу батырмасы
- «ТУРБО» режимінің батырмасы
- Мотор блогы
- Блендер қондырмасы
- Чоппер ыдысы
- Чоппердің қақлағы
- Текшелеп тұрауға арналған диск
- Майдалауға арналған диск
- Слайс етіп тұрауға арналған диск
- Дайындауда қаралған диск
- Кішкене пышақ
- Үлкен пышақ

- Білік
- Өлшеуіш стакан
- Езбе дайындауға арналған қондырма
- Миксердің муфтасы
- Үрьштар
- Қосымшаларды арапастыру
- Сұт көлпіркіш
- Ұсақтауыш итергіш
- Текшелерді кесуге арналған итергіш

## 3. ЖИЫНТЫҚТАЛЫҚЫ

- Блендер - 1 д.
- Арапастырғыш мұфтасы - 1 д.
- Блендер қондырмасы - 1 д.
- Өлшеуіш стакан (800 мл) - 1 д.
- Жиынтықтағы чоппер (1500 мл) - 1 д.
- Жиынтықтағы текшелеп тұрауға арналған диск - 1 д.
- Майдалауға арналған диск - 1 д.
- Слайс етіп тұрауға арналған диск - 1 д.
- Езбе дайындауға арналған қондырма - 1 д.
- Үрьштар - 2 д.
- Қосымшаларды арапастыру - 2 д.
- Сұт көлпіркіш - 1 д.
- Ұсақтауыш итергіш - 1 д.
- Текшелерді кесуге арналған итергіш - 1 д.
- Пайдалану бойынша нұсқаулық, - 1 д.

## 4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

### ЖҰМЫСКА ДАЙЫНДЫҚ

Аспалты электр жөлісінің көсар алдында желідегі кернеу аспалта көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Барлық қартауыш мәтериалды алып тастаңыз.

Қондырманы тазалап алыңыз («Аспалты күтіп устау» белімін қараңыз).

### НАЗАР АУДАРЫҢЫ!

Аспалтың жұмыс істеу үзақтығы 30 секундтан аспалуы тиіс, демалу үақыты кезектес циклдер кезінде кемі 3 минут болуы керек.

### КОЛ БЛЕНДЕРІН ПАЙДАЛАНУ

Үстік, өнімдерді ұсақтау үшін блендер қызып кетпеуі үшін оларды 70 °C тамен температурага дейін сұтуы кажет.

1. Блендердің қондырмасын (5) корпусқа орнатып, дыбыс шықканға дейін бұраңыз.

- Аспалты электр куаты желісіне қосының. Өнім жан-жаққа шашурамауышін қондырыманы блендер іске қосылғанға дейін дайындалып жатқан вінгіге батырып қойыңыз.
- Өнімдерді ұсақтау үшін оларды (700 мл көп емес) ешкіштік стаканға (15) орналастырыңыз. Сондай-ақ сіз басқа да ыдыстарды пайдалана аласы, бірақ, алай болыңыз, блендер қондырымасы ыдыстың қабыргаларынан сызат қалдыруы мүмкін.
- Реттеуіштің (1) комегімен аспалтық ұсақтаулығын таңдаңыз. Үздістік қаты қысып үстап тұрып, іске қосу батырмасын (2) басыңыз. Қатты өнімдерді ұсақтау үшін «ТУРБО» (3) режимінің батырмасын пайдаланыңыз. Блендерді өнімге корпустен қондырыма арасындаға қысқыстан тамен деңгейде батыруға тыбын салынады.
- Жұмыс үақытқанда блендерді жағары және тамен ауыстырып тұрыңыз.
- Жұмыс әяқталған кезде қондырыманы ажыратар алдында блендерді электр куаты желісінен ажыратыңыз!
- Кондырыманы құрастыру, бұзу, алу алдында және пайдалану кезіндегі үзілістерде аспалты электр желісінен ажыратыңыз.

#### ЧОППЕРДІ ПАЙДАЛАНУ

Чоппер етті, ірішкіті, пиязды, шептерді, сарымсақты, сабізді, грек жаңғағын, орман жаңғағын, бадамды және т.б. ұсақтауға арналған. Мұскат жаңғағы, кофе дәндери, жарма секілді тым қатты өнімдерді ұсақтауға тырыспаңыз.

Чопперді пайдалап алдында:

- Өнімдерді шағын белгітерге боліздіз;
  - Шептердің шағыны, жаңғақтардың қабығын тазалаңыз;
  - Еттегі сүйекті, шандыр мен сіңілерді алпың тастаңыз.
1. Пышкаторды (12), (13) және білікті (14) жинаңыз.
  2. Жиналған пышкаторды чоппер үшін (6) орнатыңыз.
  3. Қажет заттарды ыдыска салыңыз (1400 мл көп емес).
  4. Чоппердің қақлағын (7) ыдыска орнатыңыз.
  5. Блендердің корпусын ілініс құрылғысына қондырықын және оның жақсы бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
  6. Реттеуіштің комегімен аспалтық ұсақтаулығын таңдаңыз.
  7. Аспалты іске қосу батырмасын басыңыз. Қатты өнімдерді ұсақтау үшін «ТУРБО» режимінде қондырымасын пайдаланыңыз.
  8. Жұмыс әяқталғаннан кейін блендер корпусын чоппер стаканынан жыныш үшін қондырмаларды ажырату батырмасын басыңыз.
  9. Қақлақты ажырату үшін сағат тілімен бураңыз және көтеріңіз.
  10. Ақырын бұрап және тарту арқылы пышағын суырып алыңыз.

**ДИСК ШИКИ ЖӘНЕ ПІСІРЛІГЕН ҚОҚВІНІСТЕР МЕН ЖЕМІСТЕРДІ КІШКЕНЕ ТЕКШЕЛЕРГЕ КЕСУГЕ АРНАЛҒАН.**

Құралды қатты тағамдарды, сүйектері бар тағамдарды немесе мұздағынан ингредиенттерді тұрау үшін пайдаланыңыз.

Кеңес: Егер сіз текшерлең арналған контейнерді тазаламай-ақ, әртүрлі тағам түрлерін кескінің кесе, арқашан ен жұмысқа ингредиенттерден бастаңыз. Мысалы, жеміс салаты үшін алдымен бананды, содан кейін мангоны, ең соңында алманды тұраңыз.

1. Ұсақтауыш тостаганының қақлағын сағат тілімен бұрап алыңыз. Пышкатор мен білікті алдыңыз.
2. Кесетін дискині (8) ыдыска дискидегі көрсеткі тұтқадан алшак, және бүйірлердегі санылаудар тостагандарға қыларға сәйкес келетіндей етіп салыңыз. Содан кейін текшерледі кесу дискинің арналған пышкаторын орнатыңыз (9).
3. Ұсақтаушының қақлағын құлыпталғанша сағат тіліне қарсы бурап жабыңыз.
4. Блендердің корпусын ілекке салып, оның мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
5. Құрылғының қуатын таңдау үшін реттеғішті пайдаланыңыз. Құрылғыны пайдалану үшін куат түйімсін басып, ұсақтаушы қақлағындағы тесік арқылы тағамды қосыңыз.

#### ТҮПТЕУЕГЕ АРНАЛҒАН ДИСК ЖӘНЕ ТІЛІМДЕРГЕ АРНАЛҒАН ДИСК

1. Ұсақтауыш тостаганының қақлағын сағат тілімен бұрап алыңыз. Пышкаторды біліктен алғып, білікті тостаганға орнатыңыз.
  2. Қажетті дискинің біліккі орнатыңыз.
- Дискиндеңді (10) және (11) екі жұмыс жағы бар:
- диск (10) - 1 жағы дерек үнтақтау үшін, 2 жағы майда тегістеу үшін;
  - диск (11) - 1 жағы қалың тілімдерге, 2 жағы жұқа тілімдерге арналған.
3. Ұсақтаушының қақлағын орнатқаннан кейін оны сағат тіліне қарсы бураңыз, ол құлыпталады.
  4. Блендердің корпусын ілекке салып, оның мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
  5. Құрылғының қуатын таңдау үшін реттеғішті пайдаланыңыз. Құрылғыны пайдалану үшін куат түйімсін басып, ұсақтаушы қақлағындағы тесік арқылы тағамды қосыңыз.

#### КОЛ МИКСЕРІ

Жұмыртқа, жұмыртқаның ақуызы, кілегей, сүйек, қамыр және қант секілді жұмысқа, өнімдерді арапастыруға арналған.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Маргариннен тұтқыр өнімдерді арапастыруға тырыспаңыз, вйткені үл арапастырышты булдіруі мүмкін.

- 6 жұмыртқадан немесе 1000 мл кілегейден көп өнімді бір мезетте арапастыраңыз.

#### СҮТ ҚӨПІРТКІШ

Сүсындар мен сүйек десерттерге арналған сут пен кілегейді тез шайқаңыз. Жақсы натижеге жету үшін толық сүтті пайдаланыңыз (3 % немесе одан да көп).

Саптама мұфтага (16) бекітілген.

#### ЕЗБЕ ДАЙЫНДАУҒА АРНАЛҒАН ҚОНДЫРМАЛАРДЫ (КАРТОП ЕЗГІШ) ПАЙДАЛАНУ

Азғана арапастыру арқылы картоп езбесін тез арі тиімді дайындауға жақсы. Шамадан тыс ұсақтау және арапастыру жептініді крахмалдың түзілүнін және езбенің клейстер секілді қалыңқа енүнен ақеледі.

1. Өнімдерді арапастыру үшін ыдыска немесе басқа сыйымдылыққа салыңыз.
2. Езбе дайындауға арналған қондырыманы моторлық, блокқа қосыңыз.
3. Қондырыманы өнімдерге батырыңыз, аспалты іске қосу үшін іске қосу батырмасын басып, үстап тұрыңыз.
4. Қажетті қалыңқа енгінеше қондырыманы ұсақталып жатқан өнімнің ішінде аблайп арапастырыңыз.
5. Аспалты әширу үшін куат көзі батырмасын жіберініз, қондырыманы өнім салынған ыдыстан алып шығыңыз және аспалты электр куаты желісінен ажыратыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Картоп пюреесі қосымшасын қолданбас бұрын, картопты 70 °C температурага дейін сұтыңыз.

#### АСПАЛТЫ КҮТИП ҰСТАУ

- Аспалты үзак мерзімде сақтауға салар алдында оны тазалап алу қажет.
- Аспалты тазалар алдында оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Барлық қондырыманы аблайп алыңыз.
- Моторлық блок пен редукторларды тазалау үшін шамалы ылғал матаны пайдаланып, содан соң күрғатып сүртіңіз.
- Қондырмаларды, ешкіштік стаканды чоппердің ыдысын бейтарап жуғыс курамен жылы суда жұынғас, шайыңыз және көтіріңіз.
- Тұзды немесе қызықын өнімдерді өндегендеген кейін қолданылған қондырмалардың бірден сунен шайып алу қажет.
- Қатты боялатын қасиеті бар өнімдерді (мысалы, сабіз немесе қызылшаша) пайдаланғаннан кейін қондырмалар мен сыйымдылықтар боялуы мүмкін, оларды есімдік майына батырылған матамен сүртіңіз, содан кейін гана жұынғас.
- Ұсақтаушы пышақты ыдыска орналастырыңыз.

- Жөлпілік сымды моторлық блокты айналдыра орамаңыз.
- Блендердің жынтықты құрғақ, салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫ!

Моторлық блок пен редукторларды кез келген сүйкىтықса салуға, сондай-ақ оларды су ағыныңың астында жууға немесе ыдыс жуғыш машинаға салуға тыйым салынды.

## 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

- Номиналды кернеу: 220-240 В -50/60 Гц
- Номиналды қуаты: 1000 Вт
- Максималды қуаты: 1500 Вт



## 7. ҚҰРАЛДЫ ҚАДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін аддептегі түрмистық қоқыстардан болек қадеге жаратылуға мүмкін. Оны Электрондық аспалтар мен электр құрападарын қайта өндеге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

## 8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестіктік пайдаланылған жағдайда, соңын тұтынуышға сату күнінен бастап 5 жылды құрайтын. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспалты одан арі пайдалану бойынша ұсынысталу ару шақы мәндары авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күн сериялық, немірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жұмыс, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапта қызмет көрсету бойынша маселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru> сервис сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd, «Ларина-Сервис» ЖШК, бас сервис орталығы, Краснодар қ. қ. Тел: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талалтар қабылдау үйіміншін атапты: «Монолит» ЖШС, Астана қаласы, Жанібек Тархан к., 9-үй, 5-канат. Тел: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.04923/23 - 21.06.2023 ж. бастап.



## 9. ДАЙЫНДАУШЫ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атаман Лысенко, 23. Тел: +7 (861) 2-600-900.

## ҚҰРМЕТТІ ТҮТҮНШЫШЫ

Барлық аспалтарға кепілдік мерзімі соңын тұтынуышға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құрападың жарамдышын растауды және өндірушінің кінасінен туындаған барлық ақауарларды тегін жою бойынша міндеттеменін візіне алады.

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ ҚОРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімде шарттары сақталған жағдайда жарамды: улғінің, атауы, оның сериялық, немірі, сату күні көрсетілген дайындауышының тұпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирмалық мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының екілінің қолы, ербір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарма-қашы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын візіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды: пайдалану нұсқаулығына қатан сәйкес құрапады пайдалану, қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сактау.

3. Кепілдік ieseisінің үйінде мерзімінде қызмет көрсетуді, тазалапуды, орнатуды, куралдың бағытада қамтыймайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақын;
- құрылғының табиги тозуы;
- пайдалану шарттарын сактамау немесе ieseisінің қате ереккеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиги аттаптар (найзагай, врт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ, сатушы мен дайындаудағы тауелсіз басқа да себептер;
- аспалтың ішіне бедре заттардың, сүйкітылардың, жәндіктердің түсүі;
- екілітті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жәндеуі немесе енгизі;
- аспалтың көмегінде оның қоректендіруші телекоммуникациялық, және кабельдік жөлдегерге қосу;

- бүйімнің төмөнде санамаланған көрек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бүйімді белшектеумен байланысты болмаса;

а) қашытан басқару пульттері, аккумуляторлық, батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау күрвілілары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-тую, қантар, белдіктер, сөмкелер, торпеда, шашкаптар, колблар, тарелкелер, тұтылар, торпар, вертепалар, шлангілер, тұтқітер, щеткалар, салтамалар, шақ жинақшылтар, сүзгілер, міс сінірігілер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспалтар үшін-жарамсыз немесе сарылған батареялармен жұмыс істей;

- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспалтар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақындануулар.

5. Осы кепілдікте өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген туындуышының құқықтарына қосымша береді оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бүйімді пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау натижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, туындуышының және/немесе взе үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанана көлтірген зиян үшін; туындуышының және/немесе взе үшінші тұлғалардың өңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абылайда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тақ түйінде ұсынылады (аспалта азық-түлік, шақ және басқа да ластануулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертсүзіс аспалтың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

## ЗАУЗЕРТЕ

Зә华рғығы үшіннен,  
Сиңирханақаптұрғының ұсынраптұрғының ТМ CENTEK  
шаритарның, Ұбір Ұнишханақпрапорның Ұбір, пр әүн  
ашханасының Ә, Әрб әрп әүншілік Әбірпұн әүншілікпен  
Әр Әкпашақпрапорның Қашаппұннен.

## 1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՒՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վկանագովդ իրավիճակների առաջացումը, ինչպես և նաև սարքի վաշտաման փշացումը կանխի համար անհրաժեշտ է խստործն պահպանել սորոն Նշված պայմանները՝

1. Սարքը օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդացեք այս

2. Պահեք սոց ծեռնարկը, դրամարկային կտրոնը և սարքի փաթթվածք: Կողովներու դեպքում օգտագործման ծեռնարկը չի վերասանվում, իսկ ասքի երաշուրջ չետարկվում է: Օգտագործեք ասքը միայն և անհանդավան անապահովիք:
  3. Մի դրեք ասքը շերմնային ադրբյուրերի մոտ, արկի ուժին մասապահելի առաջ, ինչպես տեղիդրություն (մը ընկած այլ ըլից կամ այ հետպահելի շուրջ) Մի փաշված սաքրի անց ձեռքին:
  4. Եթե սաքր թշվէ Է կամ դրանից ջուր Է պատահուում, ամփախառակ ամփախառակ անապահուում անհամարտութիւն վրա: Մի ծանծեք սաքրը:
  5. Սաքրը մի տեղադրութ փախուկ, և անհամասար, անկայում մասերնութեամբ լինի պահապահուում:
  6. Օգտագործեց ինչու և մաքրեց առաջ անշատք սաքրը Էլեկտրոնական վարպակից:
  7. Սաքրը անշատինիս բռնեք և քաշեք իրոցը, այլ ոչ թե Էլեկտրոնական լարը:
  8. Եթե Էլեկտրոնական լարը վնասված Է, ապա դրա փոխարինումը պատր է իրականացն արտադրութ, սպասարկման ծառայութեամբ կամ համապատաս-հան ռողականորութ լուսեցն անձնակազմ վկասութ հսկանիցու համար:
  9. Մի դրեք սաքր առաջ վերահսկողության:
  10. Տեղադրեք Էլեկտրոնական լարը երեխանների համար անհամարտին նետքու:
  11. Սաքրը և անհամատաչ չե ֆիզիկական, զգայական կամ մոտավոր նկազ կարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում երեխանների) կամ կարևոր թիր ու գիտելիք չունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե կոսում չեն վերահսկվում կամ սաքրի օգտագործ մաս ցուցումներ չեն տատաց ան անձն, ոյ աստանանամարտ է իրաց անձնականության համար: Երեխանների պատր է գոտիկն վերահսկողության ներք՝ սաքրի հետ խսպալը կամ փափէնի համար:
  12. Պարերեարա սոցքքը սաքրը ու Էլեկտրոնական լարը՝ հսկավոր թերություններու բացահայտելու համար: Թերի սաքրը շահագրծութեամբ չի թույլատրութ: Մի փորձեց իմ իմանություն վերահսկողութ սաքրը: Դիմեք րոկավորդական մասնավոնների:
  13. Օգտագործեց առաջ համոզվեք, որ Էլեկտրոնական ցանցի լարում համապատասխանում է սաքրի վրա նշված լարմանը:
  14. Սաքրը միացնելուց առաջ համոզվեք, որ այն ամբողջությամ միջու է համարված:

15. Սի քաշեր Ելեկտրական լարո, եթե այս դիպչում է սուր եղագացքին առարկաների, ճզմկում է որևէ առարկաների մշումից կամ խճնկում:
16. Սարքի նկատմամբ ոչ արդիտեսիոնալ միջամտության կամ սույն ծենարդում նշչված օգտագործման կանոնները

- շաբաթական հայրապետ առաջարկում է:

  17. Սարդը միացրեց միայն հոգևորական պարուակներին, օգոստոպետք միայն ներկրւու 10A տփի ներկրացման լայտի հողացման հաղործոյն:
  18. Մինչու ժամանակ մի օգոստոպետք մի բաի Էնթրազապառա սարդու. դա կարող է հասգեցնել անսարքությունների ընկերու տարածքների Եվրոպական անդամություն:
  19. Սարդի մասերը կարող են առանձնացնել միայն շարժիչ վրականական կանոնություն հետո:
  20. Այս օգոստոպետք սարդը հենցևայ հետքերում
    - Եւկրանական արդ վկաված է,
    - սարդ տեսանելորուն վկաված է,
    - սարդը ընկել Է բարձրությունից,
    - սարդը թրշկի է.
  21. Եթե չեր օգոստոպետք սարդը, ապա անշատեք այս:
  22. Մի օգոստոպետք սարդը 0°C-ից հաջ ան և 35°C-ից բարձր շերմասինիանենուում: Եթե սարդը երկար ժամանակ գտնվէ 0°C-ից հաջ անք շերմասինիանենում, ապա միացնելուց առևկանու 3 ամա առաք թրշկի այս շերմասինիանենուական:
  23. Անշատեք Եւկրանական հողոց վրաբարակից Եթե սարդը ճիշտ չի աշխատուու (կա բարձր ասկու Վիրուացիա և այլ), քանիտոյ կամ համակարգու առաջ, յուրաքանչյու օգոստոպետք հետո: Եթե, զե՞ց հայկակիր Է նոյնկան կարծ ժամանակու հեռանաւ, միշտ անշատեք սարդը Եւկրանական անցից:
  24. Փաթեթավորման ևյուքերը կարող են վկանզավոր իինել Երեխաների համար, այդ պատճառով դրանք պետք է պահել առանձնու տեղուն:
  25. Թենօնախիստորման, իրացման հառուկ պայմաններ չկան:
  26. Եթե ցանկանում եք սարդը փոխանացու մեկ այլ անձի օգոստոպետքու համար, ապա փոխանացեք այս տվյալ ձեռնություն իին միահերեւ:

**ՈՒՅԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!** Եկեղեցական ցացումների վտանգ: Երբեք մի ոլոյստեր սպառը տղի մեջ:

## 2. ԱՐԳԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. Հզորության սահուՆ կարգավորիչ
  2. Միացման կոնքակ
  3. «ՏΥՐԲՕ» ռեժիմի կոնքակ
  4. Շարժման ըլոկ

#### 5. ԲԵԼՆԵՐԻ գլխիկ (կցորդ)

## 6. Զուգերի թասիկ

## 7. Զուգերի կափար

#### 8. Խորանարդիկներ կտրատելու սկավառակ

#### 9. Խորանարդիկներ կտրատելու սկավառակի դանակ

#### 10. Մասրացնող սկավառակ

11. Ըերտերով կտրատող սկավառակ  
12. Փոքր ուժին:

12. Վիճակ դժվար  
13. Մշտական

13. Աստիճան  
14. Խույզ

15. ၃၁၂

16. Խորհրդական

### 17. Խառնիչի միազում

## 18. Ծեծողներ

## 19. Կցորդների խառնում

## 20. Կաթ փրփուր

## 21. Հատիչ հրող

## ՀՀ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒՄ

### 3. ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆ

- Բյունելոր - 1 հաս
  - համալիշի կղողիչ - 1 հաս
  - Բյուների պինկի (Աղողո) - 1 հաս
  - Զափիշ բամա (800 Ալ) - 1 հաս
  - Զոպէր համապատճեն (1500 Ալ) - 1 հաս
  - Խորանարդիկներ կորատելու սկավառակ համապատճեն - 1 հաս
  - Սանազողության սկավառակ - 1 հաս
  - Շեխտերկ կրտսարդ սկավառակ - 1 հաս
  - Խոյս պահապատելու պինիչ - 1 հաս
  - Ծենծոներ - 2 հաս
  - Կցղողների խառնավոր - 2 հաս
  - Կառ փոխոր - 1 հաս
  - Հատիչ հրող - 1 հաս
  - Հրոմ խորանարդի լցոման համար - 1 հաս
  - Օգուզողոջնության ձեռնաևն - 1 հաս

#### **4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ**

Սարքը հիսակի ցանցին միացենուոց առաջ համզվեր, որ ցանցի լուրջը համապատասխանում է սարքի կամ Նշանիչ։ Հեռացրեք բոլոր փաթեթակնորսն և կյանքեր։ Կասուրեք կցընեի մաքրում (ներ «Սարքի ինսակը» բաժինը)։

ԱՐԵՎԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

Սարքի շահագործման տևողությունը չպետք է գերազանցի 30 վայրկանը, հանգստի ժամանակը պետք է լինի առնվազն 3 րոպե հաջորդական ցիկլերով:



ԱՐԵՎՈՒԹՅՈՒՆ

Արգելվում է ընկալել շարժիչ բլոկը և ռեղուկտորներո որևէ հեղուկի մեջ, լվանակ դրամբ հոսող ջրի տակ ինչպես նաև դնել աման լվացող մեքենայի մեջ:

## 6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹՅԱԳԻՐԸ

- Նովիսալ լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
  - Նովիսալ հզորությունը՝ 1000 Վտ
  - Առավելագույն հզորությունը՝ 1500 Վտ



7. ՇՐՋԱԿԱՆ ՄԻԶԱԿԱՅԻ ՊԱՇՏՊԱՆԱՆԻԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐՔԻ ՀԱԼԱՅՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱԿՐՈՆԱԿՄԱՆ

Սարքի ծախայության ժամկետը լրանալրոց հետո այս կարելի է առաջանալ աշխատավոր պահանջական կեցւազային քափուներից և համձես ելեկտրոգազան սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

**8. ԱԵՐՏԻՎՆԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

**Ապրանքը ունի  
համապատասխանության սերտիֆիկատ՝**  
№ FAEC RU C-CN BE02 B 04923/23 ից 21.06.2023 թ.:

**9. ԱՐՏԱՐԴՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՍՈՒԹԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆ ՆԵՐՄԱՆԾՈՂԻ** Ազ Արքունյա Կ.Ը. Հայաց<sup>ե</sup> Ուժամասնա, 350912, գ. Կրասնոդար, Պաշկովսկի թնակավայր, Աստման Լինենկ փողոց 23: Հեռախոս +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՒ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած Վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից։ Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողի հաստատում է

այս սարքի սպասունակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմնականությունը վերացնել արտադրողի մեջքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

## ԵՐԱԾԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է քանացման հետևյալ պայմաններով կատարելու դեպքով հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բարինակ երաշխիքներն կորուս՝ Նշելով մոդելի անվանումը, տերիխի համարը, Կանաքիր ամամարիկը, ավելացնելով Կանառող ընկերության կիրիլ և Կանառող ընկերության Ներկայացնող ստորագրությունը երաշխիքայի կողմունու վկանու վեհականությունը յուրաքանչյուր կորպորատիվ կողմէն վկանու վեհականությունը:
  - Արտադրողը հրավառություն է մերժել երաշխիքային սպասարկումը և կամքացնությունը Նշելով կամքացնությունը թերիքը, կամ թե՛ դրացնում Նշելով տեղեկությունը թերիք, անհավանայի կամ հակասականը է:
  2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքով
  - այսոր է սարքը օգտագործել ձեռևսարկում նշված ցուցանիւթեն հյուսապատճենան;
  - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահպանելուին:
  3. Երաշխիքը շի Ներառում սարքի պարբերական սպասարկումը, մաքրումը, տեղադրումը, կարգաբերում և փակականադրությունը:
  4. Երաշխիքը շի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
    - մեխանիկական վլասնակարենի,
    - սարքի թափականում մաշտում ծանալայի ըլքացրում,
    - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեխալանատիրոջ կողմէից,
    - վնաս տեղադրումը, թեռևսադիմությունը,
    - ընալան աղտոտենք (կայածք, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպատ և նաև վաճառողից և արոտադրողից չկախված այլ պատճենները,
    - կրղմանկան աշարկաների, հեղուկների, միջաւածերի ընկենը սարքի մեջ,
    - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ շինարարության անձնանց կողմէց,
    - սարքը օգտագործման գործենույն գերազանցում է կենցարային օգտագործման մակարույկը, սարքը միացնումը Եւկրանական աշարկաներին հետախորդակցական և կարեպային ցանքենին, որուց չեն հյուսապատճենանում պետուական տեխնիկական չափակիշեներին,
    - սարքային հեմունյա արագանձներ փացումը, եթե դրանց փառակինը և անհանդանական է կառուցվածքով և կապական չէ ապահով ապահովության հետ
    - ա) հեռականագրավայրան վահանակեսեր, կոտակի հայուրությունը հեռականագրավայրան առաջնորդությունունիւնությունը

5. Այս երաշխիքը տրվում է առաջարկած կողմից ի հայելուն պատողությունը գործող օրենքությամբ սահմանված դրախման ներքին և դրևե չի պահանջված դրամից:

6. Արոտարող պատասխանավորությունը չի կրում մարդկանց, ընտանիք Կենսահանելերին, սպասություն կամ երրորդ անձանց դրային TM «Centex»-ի ապահով կողման դրականիքը կամ անլուսավորություն հասցված որևէ վասահի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապահով օգտագործման և տեղաբանության կամ ներքության կամ պահանջման ժամանակաշրջանում:

7. Ապահովական կենտրոնը սպասություն կամ անձանց դրային գործությունների (անցործության), ֆրումանտորայիշ հիմքանմանը բարոյն պարունակում:

8. Ապահովական կենտրոնը սպասություն կամ անձանց դրային գործությունների (անցործության), ֆրումանտորայիշ հիմքանմանը բարոյն պարունակում:

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և ընդլայնել առանց նախնական ծանուցման:**

## **ENGLISH**

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

## PURPOSE OF THE APPLIANCE

**For the quick chopping and mixing of foods. The blender set is a home appliance and is not designed for industrial applications!**

## 1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. Carefully read the present manual prior to operating the appliance.

- Retain the present manual, cash voucher and appliance packaging. If lost, the manual cannot be renewed and the warranty on the appliance becomes void. Use the appliance only for its intended purpose.
- Do not place the appliance near heat sources, do not expose it to direct sunlight and moisture (do not submerge in water and other liquids). Do not touch the appliance with wet hands.
- In case of ingress of moisture or leakage from the appliance, immediately disconnect it from the power supply.
- Do not install the appliance on soft, uneven, unstable surfaces. Do not cover the appliance.
- Always disconnect the appliance from power supply after use and before cleaning. When disconnecting the appliance from the power socket grab and pull the plug, not the cable.
- If the power cable is damaged, in order to avoid dangerous situations, have it replaced by the Manufacturer, a maintenance service or similar skilled personnel.
- Do not leave the appliance unattended. Ensure that the power cord is routed out of reach of children.
- The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to let children play with the appliance.
- Regularly check the appliance and its power cable for damage. Operating a damaged appliance is not allowed.
- Do not attempt to repair the appliance yourselves, apply to certified technicians.
- Only the use of original spare parts is allowed. Do not use accessories which are not included in the scope of supply.
- Ensure that the power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the appliance before operating it.
- Before turning the appliance on ensure that it is fully and correctly assembled.
- Do not pull the power cable if it touches sharp edges, is jammed by any objects or entangled; avoid contact of the power cable with hot surfaces.
- In case of unskilled intervention into the appliance or non-observance of the operating requirements listed in the present manual the warranty becomes void.
- Connect the appliance only to power grid sockets equipped with earthing contacts, use only two-pole extension cables with 10A rating and an earthing conductor.

- Do not use multiple high-power appliances simultaneously - this may lead to malfunctions in residential power supply systems.
- The appliance should only be disassembled after the motor has come to a complete stop.
- Do not use the appliance if:
  - the power cord is damaged;
  - the appliance has visible damage;
  - the appliance has been dropped from height;
  - the appliance has been exposed to moisture.
- Ensure the appliance is turned off when not in use!

- Do not operate the appliance at temperatures below 0 °C and above 35 °C. If the appliance has been exposed to temperatures below 0 °C for a prolonged time, place it in a heated environment for at least 3 hours before turning it on.
- Pull the plug from the power socket if: the appliance does not work correctly (unusual noise, vibration, etc.); before disassembly/reassembly, after each use. Disconnect the appliance from power supply if You have to leave it unattended for even a short time.
- Packaging materials can be potentially dangerous to children and should be stored in a specially designated location.
- Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.
- Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

**ATTENTION! Electric shock hazard!** Never submerge the appliance in water!

**ATTENTION! Fire hazard!** Avoid all contact of the appliance with flammable liquids and combustible materials!

## 2. APPLIANCE DESCRIPTION

- Stepless power regulator
- Power button
- TURBO mode button
- Motor unit
- Blender attachment
- Chopper bowl
- Chopper lid
- Dicing disk
- Dicing disk blade
- Grinding disk
- Slicing disk
- Small blade
- Large blade
- Shaft

- Metering glass
- Mash making attachment
- Mixer coupling
- Beaters
- Mixing attachments
- Milk frother
- Chopper pusher
- Pusher for dicing attachment

## 3. SCOPE OF SUPPLY

- Blender - 1 pc.
- Mixer coupling - 1 pc.
- Blender attachment - 1 pc.
- Metering glass (800 ml) - 1 pc.
- Chopper, complete (1500 ml) - 1 pc.
- Dicing disk, complete - 1 pc.
- Grinding disk, complete - 1 pc.
- Slicing disk, complete - 1 pc.
- Mash making attachment - 1 pc.
- Beaters - 2 pcs.
- Mixing attachments - 2 pcs.
- Milk frother - 1 pc.
- Chopper pusher - 1 pc.
- Pusher for dicing attachment - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

## 4. OPERATING PROCEDURE

### PREPARATIONS FOR OPERATION

Before connecting the appliance to power supply ensure that the power grid voltage corresponds to that indicated on the appliance. Remove all packaging materials.

Clean the attachment (see "Maintenance" Section).

### ATTENTION!

Do not operate the appliance continuously for more than 30 seconds at a time, always wait for at least 3 minutes before each subsequent work cycle.

### USING THE HANDHELD BLENDER

Before chopping hot foods let them cool down below 70 °C to avoid overheating the blender.

- Install the attachment (5) on the blender housing by turning it until a click is heard.

- Connect the appliance to power supply. Sink the attachment into the food before turning the blender on to avoid splashing.
- In order to grind foods, place them (up to max. 700 ml) in the metering glass (15). You may also use any other suitable container; however please be careful, as the blender attachment can scratch up the walls of the vessel.
- Select the power output with the regulator (1). Firmly holding the container, press the power button (2). Use the TURBO mode button (3) to crush hard foods. Never sink the blender into the food below the coupling between the attachment housing and the attachment.
- Move the appliance up and down during operation.
- After using the blender, before removing the attachment, disconnect the blender from power supply!
- Always disconnect the appliance before, assembly, disassembly, attachment removal and when the appliance is not in use.

#### USING THE CHOPPER

The chopper is designed for reducing meat, cheese, onions, herbs, garlic, carrots, walnuts, hazelnuts, almonds, etc.

Never attempt to chop extremely hard foods, such as nutmeg, coffee beans or cereals.

Before using the chopper:

- cut the food into small pieces;
  - remove the stalks from herbs and the husks from nuts;
  - remove bones, sinew and gristles from meat.
- Assemble the blades (12), (13) and shaft (14).
  - Install the assembled blades into the chopper bowl (6).
  - Place the ingredients into the bowl (maximum quantity 1400 ml).
  - Install the chopper lid (7) on the bowl.
  - Insert the blender housing into the coupling and ensure that it is firmly seated in place.
  - Select the power output with the power regulator.
  - Press the power button. Use the TURBO mode button to chop hard foods.
  - After using the chopper press the attachment release button to disconnect the blender housing from the chopper bowl.
  - Turn the lid clockwise to detach it and lift it up.
  - Remove the blade by turning it and pulling it out.

#### DISC FOR CUBING

The disc is designed for cutting raw and cooked vegetables and fruits into small cubes.

Do not use the appliance for chopping hard foods, food with bones, or frozen ingredients.

**Tip:** If you want to cut different types of food without cleaning the dicing container, always start with the softest ingredients. For example, for a fruit salad, first chop the banana, then the mango, and finally chop the apples.

- Remove the chopper bowl cover by turning it clockwise. Take out the knives and shaft.
- Place the dicing disc (8) into the bowl so that the arrow on the disc faces away from the handle and the holes on the sides line up with the ridges on the bowl. Next, install the blade for the dicing disc (9).
- Close the chopper lid by turning it counterclockwise until it locks.
- Insert the blender body into the hitch and make sure it is securely secured.
- Use the regulator to select the power of the device. To operate the device, press the power button and add food through the hole on the chopper lid.

#### DISC FOR GRINDING AND DISC FOR SLICE

- Remove the chopper bowl cover by turning it clockwise. Remove the knives from the shaft and install the shaft into the bowl.
- Install the required disk on the shaft.

Discs (10) and (11) have 2 working sides:

- disc (10) - side 1 for coarse grinding, side 2 for fine grinding;
- disk (11) - side 1 for thick slices, side 2 for thin slices.

- After installing the chopper cover, turn it counterclockwise until it locks.
- Insert the blender body into the hitch and make sure it is securely secured.
- Use the regulator to select the power of the device. To operate the device, press the power button and add food through the hole on the chopper lid.

#### HANDHELD MIXER

The mixer is designed for whipping soft foods, such as eggs, egg whites, cream, batter dough and sugar.

#### ATTENTION!

- Do not attempt to whip foods with a viscosity exceeding that of margarine, as this can cause damage to the whisk attachment.
- Do not whip more than 6 eggs or 1000 ml of cream at a time.

#### MILK FROTHER

Quickly whips milk and cream for drinks and liquid desserts. For best results, use whole milk (3 % or more).

The nozzle is attached to the coupling (16).

#### USING THE MASH MAKING ATTACHMENT (POTATO MASHER)

This device is well suited for quick and efficient making of mashed potatoes, as it provides minimal mixing. Excessive grinding and mixing causes the formation of gelatinized starches and turns mash potatoes into a paste-like substance.

- Place the food into the bowl or any other suitable container for whipping.
- Attach the potato masher to the motor unit.
- Sink the attachment into the food and hold down the power button to activate the appliance.
- Carefully move the attachment around inside the mashed mass to obtain the desired consistency.
- Release the power button to stop the motor, remove the attachment from the container and disconnect the appliance from power supply.

**ATTENTION!** Before using the mashed potato attachment, allow the potatoes to cool to a temperature of 70 °C.

#### 5. MAINTENANCE

- Always clean the appliance before putting it away for storage.
- Disconnect the appliance from power supply before cleaning.
- Carefully remove all attachments.
- Use a damp cloth to clean the motor unit and coupling gears, then wipe them dry.
- Wash the attachments, metering glass and chopper bowl in warm water with a neutral detergent, rinse and let dry.
- After processing salty or sour foods immediately rinse the attachments used with water.
- Some foods, such as carrots or beet, may leave stains on the attachments and containers; wipe the surfaces with a cloth dampened with vegetable oil, then rinse with water.
- Place the chopper blade inside the bowl.
- Do not wind the power cord around the motor unit.
- Store the blender set in a dry, cool location out of reach of children.

#### ATTENTION!

Never submerge the motor unit and coupling gears into any liquids, never wash them under a tap or put in a dishwasher!

#### 6. SPECIFICATIONS

- Rated voltage: 220-240 V ~50/60 Hz
- Nominal power rating: 1000 W
- Maximum power rating: 1500 W



## **7. DISPOSAL**

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

## **8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE**

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. General Service Center: 000 «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product is provided with the Certificate of Conformity:

Nº EA3C RU C-CN.BE02.B.04923/23 of 21.06.2023.



## **9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION**

Imported to EAEU by: Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. Address: Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy, phone: +7 (861) 2 600 900.

## **DEAR VALUED CONSUMER!**

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

## **GUARANTEE MAINTENANCE TERMS**

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp

of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks noncompliant with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
  - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
  - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
- for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;
- for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as

the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

**The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПЛІДКІТАЛОНЫ /  
БІРГІСТІНДЕУІЗЫҢ ЧҰГПІ /  
WARRANTY CERTIFICATE

01  
2

ИЗДЕЛИЕ / БЫМ /  
ԱՌՈՂՈՎՐՁ / PRODUCT

УПАРЬ / MODEL /  
МОДЕЛЬ / МОДЕЛ /

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫК НӨМІРІ /  
УЕГРНЧУАЛ ՀԱՍՏԱՐԸ /  
SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КУНН /  
ЧИДИЛҮӨР ИШИШАЛЧС /  
DATE OF SALE



ИЗДЕЛИЕ / БЖЫМ /  
ЦЛСЧ / Р/ВРЮСТ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛИ /  
МОДЕЛИ / МОДЕЛІ /

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЪ НОМЕР / SERIES / SERIA / NUMBER

DATA ПРОДАЖИ / DATE OF SALE

SHARMA PROSPECTUS / GATEWAY / SHARMA / 1000000000000000 / COMPANY SELLER

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА / ՖԻՐՄԱ-ՎԱճառչության / COMPANY-SELLER

Юридический адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың заңы нөмөнә-жайы /  
Կամացող ընկերության իրավաբանական հասցեն / The legal address of the seller's company

ФОЛ И ТЕЛЕФОН ПОКУПАТЕЛЯ / САТУП АДЫНЫН АТЫ-ЖАҢЫ ЖАНЕ ТЕЛЕФОНЫ /

ԳՈՂՐԴԻ ԱՆՈՒՆԸ ԾԱ-ՀԵԹԱԽՈԾ / FULL NAME AND PHONE NUMBER OF THE BUYER

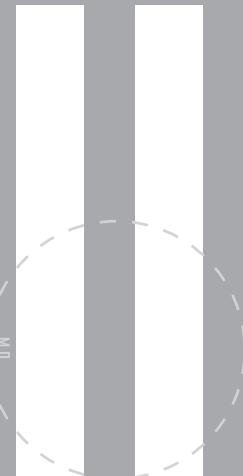
Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра  
Հետևողական կոլորածքները նշումից հաջույ դրախտին են լուրջազգացնելու<sup>1</sup>  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center

ВИД РЕМОНТА / ԽՈՎՃԵՄ ՏԻՊ / ՎԵՐՍԱՍՂՈՂԱԾՆ ՏԵՍԱԿ / TYPE OF REPAIR



ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ԿԵՊՈՒՏԵԿԻ ԿՄՆ /  
ՀՎԱՐԱԿԱՆ ՀԱՅԱԳՐԱՎԱԾ /  
СУМ-ՆԵՐԵԼՈՒԹՅԱՆ ԱՍՏԱԽԱՆՈՎ /  
DATE OF RECEIPT

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КУН /  
ӨТКИЗЧУСУС ԱՍՏԱԽԱՆՈՎ /  
RELEASE DATE



№.1